

**«Законодавство щодо процедури надання міжнародного захисту:  
європейські правові стандарти та законодавчі реформи в Україні»  
4-5 квітня 2013 року  
Конча Заспа, Київська обл.**

Директива Совета Европейского Союза 2005/85/ЕС от 1 декабря 2005 г.

О минимальных стандартах для процедур государств-членов по предоставлению и отмене статуса беженца

| <p align="center"><b>Директива Совета Европейского Союза<br/>2005/85/ЕС от 1 декабря 2005 г.<br/>О минимальных стандартах для процедур<br/>государств-членов по предоставлению и отмене<br/>статуса беженца</b></p>  | <p align="center"><b>Закон Украины<br/>«О беженцах и лицах, нуждающихся в дополнительной<br/>и временной защите»</b></p>  | <p align="center"><b>Необходимые изменения в законодательстве Украины</b></p>   |
|--|---|---|
| <p>Директива закрепляет понятие «заявитель» или «лицо, ходатайствующее о предоставлении убежища», а также основные гарантии соблюдения права указанных лиц на протяжении всей процедуры рассмотрения заявлений (ст.10).</p> <p align="center"><b>Статья 2 Определения</b></p> <p>С) «заявитель» или «лицо, ходатайствующее о предоставлении убежища» означает гражданина третьей страны или лицо без гражданства, подавших ходатайство о предоставлении убежища, в отношении которых окончательное</p> | <p>В Законе отсутствует понятие «заявитель» или «лицо, обратившееся с заявлением о признании беженцем или лицом, нуждающимся в дополнительной защите» (ст.1), которое бы определяло правовой статус искателя убежища на протяжении всей процедуры рассмотрения заявления.</p> <p>Кроме того, не закреплены права <i>лица, обратившегося с заявлением о признании беженцем или лицом, нуждающимся в дополнительной защите</i> (ст.13). Для искателя закреплены определенные права лишь со стадии</p> | <p>Необходимы дополнения в статьи 1 и 13 закона.</p> <p>Закрепление понятия «заявитель» и перечня прав заявителя будет способствовать защите прав искателей убежища.</p> <p>Лицо, должно рассматривается как искатель убежища («заявитель») с момента подачи соответствующего заявления и до окончания последней стадии процедуры обжалования решения, предусмотренной законодательством Украины.</p> |

|  |  |   |
|--|--|---|
| <p>решение еще не принято;</p>   | <p>принятия решения об оформлении документов (ст.13).</p> <p>Это создает неприемлемый разрыв, когда искатели убежища не имеют процессуальной защиты и социальных прав, в течение периода времени, необходимого миграционной службе для принятия решение о приемлемости заявления (как правило, 15 дней).</p>   |   |
| <p><b>Статья 3<br/>Сфера применения</b></p> <p><b>1. Настоящая Директива применяется ко всем ходатайствам о предоставлении убежища, поданным на территории государства-члена, включая его границу и транзитную зону, а также к процедурам лишения статуса беженца.</b></p>   | <p>Закон не содержит подобных уточнений сферы действия, что затрудняет в некоторых случаях его применение на практике.</p> <p>(например, сложности с подачей заявлений об убежище в транзитной зоне международного аэропорта Борисполь; вопрос о разграничении компетенции между органами пограничной и миграционной службы в ситуации с принятием заявления искателя убежища на границе в Одесском международном аэропорту).</p>  | <p>Необходимы дополнения к закону, предусматривающие применение его норм ко всем заявлениям о признании беженцем или лицом, нуждающимся в дополнительной защите, поданным на территории государства, включая его границу и транзитные зоны.</p> <p>Кроме того, в украинском законодательстве необходимо урегулировать вопрос статуса транзитных зон.</p>  |
| <p><b>Статья 6 Доступ к процедуре</b></p> <p><b>5. Государства-члены должны обеспечить, чтобы иные органы, в которые могут обратиться с ходатайством, могли <u>проинформировать заявителя о том, каким образом и где он может подать ходатайство</u> и/или оставить свое ходатайство для передачи в компетентные органы.</b></p> | <p>Закон предусматривает подобную обязанность только органов Государственной пограничной службы Украины.</p> <p><b>Статья 29.</b> Полномочия других органов исполнительной власти</p> <p>1. Центральный орган исполнительной власти, реализующий государственную политику в сфере защиты государственной границы, <u>организует принятие заявлений</u> о признании беженцем или лицом, нуждающимся в дополнительной защите, от лиц, задержанных за незаконное пересечение государственной границы или попытку такого</p> | <p>Предусмотреть в законе соответствующие обязанности:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- должностных лиц органов Министерства внутренних дел в случае обращения к ним с заявлениями искателей убежища, незаконно пребывающих в Украине (в том числе тех которые были задержаны работниками милиции);</li> <li>- должностных лиц органов Государственной пенитенциарной службы Украины в случае обращения к ним с заявлениями искателей убежища, в о время пребывания под стражей или под временным или экстрадиционным арестом.</li> </ul> |

пересечения с целью быть признанным беженцем или лицом, которое нуждается в дополнительной защите, и передает такие заявления в центральный орган исполнительной власти, реализующий государственную политику в сфере беженцев и лиц, нуждающихся в дополнительной или временной защиты. В случае обращения в специально уполномоченный центральный орган исполнительной власти по вопросам охраны государственной границы лиц, которые на законных основаниях прибыли в Украину с целью быть признанным беженцем или лицом, нуждающимся в дополнительной защите, разъясняет им порядок подачи заявления о признании беженцем или лицом, нуждающимся в дополнительной защите.

**Статья 5** Порядок обращения лица с заявлением о признании беженцем или лицом, нуждающимся в дополнительной защите.

2. ...

В случае, если такое лицо во время незаконного пересечения государственной границы Украины обратилось с указанным заявлением к должностному лицу Государственной пограничной службы Украины, оно обязано предоставить этому должностному лицу объяснения о причинах незаконного пересечения государственной границы Украины. ... После дачи объяснений лицо, обратившееся с заявлением о признании беженцем или лицом, которое нуждается в дополнительной защите, должно быть в течение 24 часов передано должностными лицами Государственной пограничной службы Украины представителю центрального органа исполнительной власти, реализующего государственную политику в

|  |  |  |
|--|--|--|
|  | сфере беженцев и лиц, нуждающихся в дополнительной или временной защите.   |  |
|  |  |  |
| <p><b>Статья 6 Доступ к процедуре</b></p> <p>3. Государства-члены предоставляют <b>возможность заявителю ходатайствовать от имени лиц, находящихся у него на иждивении</b>. В таких случаях государство-член убеждается в том, что взрослые иждивенцы согласны на подачу ходатайства от их имени, при этом в случае отказа они могут самостоятельно ходатайствовать о предоставлении убежища от своего имени.</p> <p>Согласие предоставляется одновременно с подачей ходатайства или не позднее проведения персонального собеседования со взрослым иждивенцем.</p> | <p>Ст.7 Закона предусматривает, что все совершеннолетние дееспособные члены семьи подают заявления самостоятельно.</p> <p>Наличие возможности подавать основному заявителю заявление от имени других членов семьи <i>часто способствует более эффективному рассмотрению дела.</i></p> <p>В украинском законодательстве возможность объединения заявлений членов семьи предусмотрена только на уровне подзаконного акта («Правила рассмотрения заявлений...», утв. приказом МВД № 649 от 07.09.2011 г.).</p>  | Целесообразно дополнить закон аналогичной нормой.  |
| <p><b>Статья 7</b><br/><b>Право нахождения на территории государства-члена до окончания процедуры рассмотрения ходатайства</b></p> <p>1. Заявителям разрешается находиться на территории государства-члена исключительно для цели проведения процедуры до тех пор, пока определяющий орган не примет решение по процедуре в первой инстанции согласно разделу</p>  | <p><b>Закон «О беженцах...» не закрепляет гарантии пребывания на территории Украины лиц, находящихся в процедуре</b> (обратившихся с заявлением о признании беженцем или лицом, нуждающимся в дополнительной защите).</p> <p>Но подобной гарантией может служить норма ст.30 ч.8 Закона «О правовом статусе иностранцев и лиц без гражданства».</p> <p><b>Статья 3.</b> Запрет высылки или принудительного возвращения беженца или лица, нуждающегося в дополнительной или временной защиты в страну, из</p> | Необходимо закрепить в Законе «О беженцах...» гарантии пребывания на территории Украины лиц, находящихся в процедуре (дополнить ст.3 Закона соответствующей нормой). |

|      |  |  |
|------|--|--|
| III. | <p>которой они прибыли и где их жизни или свободе угрожает опасность</p> <p>1. Беженец или лицо, нуждающееся в дополнительной защите или которому предоставлена временная защита, не может быть выслано или принудительно возвращено в страну, где их жизни или свободе угрожает опасность по признаку расы, вероисповедания, национальности, гражданства (подданства), принадлежности к определенной социальной группе или политических убеждений, а также по другим причинам, которые признаются международными договорами или международными организациями, участниками которых являются Украина, как такие, что не могут быть возвращены в страны происхождения.</p> <p>2. Беженец или лицо, нуждающееся в дополнительной защите или которому предоставлена временная защита, не может быть выслано или принудительно возвращено в страны, где они могут подвергнуться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания или из которых они могут быть высланы или принудительно возвращены в страны, где их жизни или свободе угрожает опасность по признакам вероисповедания, национальности, гражданства (подданства), принадлежности к определенной социальной группе или политических убеждений, а также по другим причинам, которые признаются международными договорами или международными организациями, участниками которых является Украина, как такие, что не могут быть возвращены в страны происхождения.</p> |  |
|------|--|--|

|  |   |  |
|--|---|--|
|  | <p>Закон Украины "О правовом статусе иностранцев и лиц без гражданства"</p> <p>Статьи 30. Принудительное выдворение иностранцев и лиц без гражданства</p> <p>«8. Положения этой статьи не применяются к иностранцам и лицам без гражданства, на которых распространяется действие Закона Украины "О беженцах и лицах, нуждающихся в дополнительной или временной защите".</p>   |  |
|  |   |  |
| <p align="center"><b>Статья 10</b><br/><b>Гарантии заявителям</b></p> <p>1. В отношении процедур, указанных в разделе III, государство-член предусматривает, чтобы <b>заявители имели следующие гарантии:</b></p> <p>(а) они <b>информируются на понятном для них языке о порядке прохождения процедуры, о правах и обязанностях</b> во время прохождения процедуры, а также о возможных последствиях невыполнения своих обязанностей и нежелания сотрудничать с органами власти.</p> <p>(b) в случае необходимости им обеспечивается <b>доступ к услугам переводчика</b> для представления дела в компетентные органы. Государства-члены должны считать необходимым предоставление таких услуг, по крайней мере, в случае вызова определяющим органом заявителя на собеседование согласно статьям 12 и 13, когда без такой услуги не достигается нужный уровень коммуникации. В этом и других случаях вызова заявителя компетентными органами <b>такие услуги</b></p> | <p><b>Закон не содержит однозначного закрепления этих гарантий со стадии обращения с заявлением (ст.7).</b></p> <p>В частности, закон не гарантирует, что искатель убежища будет получать информацию о процедуре на языке, который он / она понимает.</p> <p>Закон неоднозначен в отношении вопроса предоставления переводчика. Если переводчика выбирает и оплачивает искатель убежища, это создает серьезный риск необъективности и ошибок при переводе.</p> <p>Услуги переводчика должны оплачиваться только государством.</p> <p><b>Стаття 7.</b> Оформлення документів для вирішення питання щодо визнання біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту</p> <p>«12. Центральний орган виконавчої влади, що реалізує державну політику у сфері біженців ...:</p> <p>ознайомлює заявника або його законного представника під їх власний підпис з порядком прийняття рішення за їх заявами, правами та</p> | <p>Необходимы дополнения в статье 7 и 13 закона.</p> <p>Эти изменения должны обеспечить, чтобы искатели убежища были проинформированы о процедуре на языке, который они понимают, и чтобы переводчики предоставлялись за счет государственных средств.</p> |

|   |  |   |
|---|--|---|
| <p><b>оплачиваются из государственных средств;</b></p> <p>(е) в тех случаях, когда интересы заявителя не представлены консультантом по правовым вопросам или иным консультантом или когда бесплатная юридическая помощь недоступна, они информируются определяющим органом о результате принятого решения <b>на понятном для них языке.</b></p> | <p>обов'язками особи, стосовно якої прийнято рішення про оформлення документів для вирішення питання щодо визнання біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту;»</p> <p><b>Стаття 8.</b> Порядок попереднього розгляду заяв</p> <p>3. Під час співбесіди заявнику, який не володіє українською або російською мовами, центральний орган виконавчої влади, що реалізує державну політику у сфері біженців та осіб, які потребують додаткового або тимчасового захисту, забезпечує перекладача з мови, якою заявник може спілкуватися. Заявник має право залучити перекладача за свій рахунок або за рахунок інших юридичних чи фізичних осіб.</p> <p><b>Частично этот вопрос урегулирован на уровне подзаконного акта («Правила рассмотрения заявлений...», утв. приказом МВД № 649 от 07.09.2011 г.).</b></p> <p>2.1. Уповноважена посадова особа органу міграційної служби, до якого особисто звернулася особа, яка має намір бути визнаною біженцем в Україні або особою, яка потребує додаткового захисту, ...:</p> <p>в) інформує заявника мовою, яку він/вона розуміє, про умови, за яких в Україні особа може бути визнана біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту, про її права та обов'язки, а також про наслідки невиконання обов'язків;</p> <p>г) <u>забезпечує надання заявнику послуг перекладача;</u></p> |   |
| <p>(с) им не может быть отказано в возможности <b>встретиться с представителями УВКБ ООН или</b></p>  | <p>Эти гарантии закреплены лишь частично, не урегулированы права организаций действующих от</p>  | <p>Необходимы соответствующие дополнения в закон.</p> |

|  |   |  |
|--|---|--|
| <p>любой другой организации, работающей от имени УВКБ ООН, осуществляющей свою деятельность на территории государства-члена в соответствии с соглашением с государством-членом;</p>  | <p>имени УВКБ ООН.</p> <p><b>Статья 13.</b> Права та обов'язки особи, стосовно якої прийнято рішення про оформлення документів для вирішення питання щодо визнання біженцем<br/>або особою, яка потребує додаткового захисту</p> <p>1. Особа, стосовно якої прийнято рішення про оформлення документів для вирішення питання щодо визнання біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту, має право на:</p> <p><u>конфіденційне листування з УВКБ ООН та право на відвідання співробітниками УВКБ ООН;</u></p>  |  |
|  |   |  |
| <p><b>Статья 8</b><br/><b>Требования к рассмотрению заявлений</b></p> <p>1. Без ущерба для статьи 23(4)(i) государства-члены обеспечивают, чтобы заявителю <b>не было отказано в приеме ходатайства или рассмотрении ходатайства исключительно по причине того, что ходатайство не было подано как можно раньше.</b></p> | <p>Закон «О беженцах...» содержит положение, что лица, которые пересекают границу в порядке, установленном законодательством Украины, должны подать заявление об убежище в течение пяти дней.</p> <p>В настоящее время эта норма на практике не применяется. Однако со временем эта практика может измениться.</p> <p><b>Статья 5</b> Порядок звернення особи із заявою про визнання біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту.</p> <p>1. Особа, яка з наміром бути визнаною біженцем в Україні або особою, яка потребує додаткового захисту, перетнула державний кордон України в порядку,</p> | <p>Указание на пятидневный срок должно быть исключено из статьи 5 Закона о беженцах.</p> |



|   |   |   |
|---|---|---|
|   | встановленому законодавством України, <u>повинна протягом п'яти робочих днів звернутися до відповідного органу міграційної служби із заявою про визнання біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту.</u>   |   |
| <p align="center"><b>Статья 8</b><br/><b>Требования к рассмотрению заявлений</b></p> <p>2. Государства-члены обеспечивают, чтобы решения определяющих органов в отношении ходатайств о предоставлении убежища принимались после проведения надлежащей проверки. С этой целью государства-члены обеспечивают, чтобы:</p> <p>(b) информация, получаемая из различных источников, таких как Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ ООН), была актуальной и точной, так же как и информация о ситуации в стране происхождения заявителя и, если необходимо, в странах, которые он пересекал; а также, чтобы эта информация была доступна сотрудникам, отвечающим за рассмотрение ходатайства и принятие решения по нему;</p> | <p>Закон не содержит обязанность использования органом миграционной службы при принятии решений информации по стране происхождения.<br/>Закон не содержит понятия такой информации.</p> <p>Это закреплено только на уровне подзаконного акта («Правила рассмотрения заявлений...», утв. приказом МВД № 649 от 07.09.2011 г.).</p> | <p>Необходимо закрепление понятия ИСП в законе, и соответствующие обязанности государственных органов использовать ИСП.</p> |
| <p>(с) сотрудники, рассматривающие ходатайства и принимающие по ним решения, обладали знаниями соответствующих стандартов, применяемых в сфере убежища и права беженцев.</p>  | <p>Закон этого не предусматривает.</p>  |   |

|   |  |  |
|---|--|--|
| <p style="text-align: center;"><b>Статья 9</b></p> <p><b>Требования к решению определяющего органа</b></p> <p>2. В случае отказа в предоставлении убежища государства-члены также обеспечивают, чтобы в решении в письменном виде <u>излагались фактические и юридические основания отказа</u>, а также информация о том, каким образом можно обжаловать отрицательное решение.</p> | <p>Необходимо более четкое закрепление этой гарантии в законе , т.к. на практике часто уведомление об отказе содержит лишь ссылку на статью и цитату из закона.</p> <p>Это ограничивает доступ искателей убежища к эффективным средствам правовой защиты. Не имея информации о причинах своего отказа, и будучи ограниченными 5-дневным сроком на обжалование, искатели убежища вынуждены составлять свои иски вслепую, не зная, какие факторы легли в основу решения миграционной службы об отказе.</p> <p>Кроме того, уведомление об отказе не содержат достаточной информации о том, как обжаловать решение, лицо просто уведомляется о том, что оно имеет право на обжалование в порядке, установленном законом. Эта общая информация не дает искателю убежища достаточных указаний о том, как воспользоваться своим правом на обжалование.</p> <p>Статья 13 Закона:<br/>«13. У разі якщо спеціально уповноважений центральний орган виконавчої влади з питань міграції прийняв рішення про відмову у визнанні біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту, орган міграційної служби в Автономній Республіці Крим, областях, містах Києві та Севастополі протягом семи робочих днів з дня його отримання надсилає або видає особі, стосовно якої прийнято зазначене рішення, <u>письмове повідомлення з викладенням причин відмови</u> і роз'ясненням порядку оскарження такого рішення...».</p> | <p>В законе должна быть предусмотрена обязанность миграционной службы указать в уведомлении как юридические, так и фактические основания для отказа, т.е. обеспечить "мотивированность решения".</p> <p>Также Закон необходимо дополнить требованием о том, что уведомление об отказе должно содержать четкие указания о том, как обжаловать принятое решение.</p> |
| <p style="text-align: center;"><b>Статья 13</b></p>   | <p><b>Украинское законодательство не содержит никаких</b></p>  | <p>Все перечисленные гарантии должны быть закреплены в</p>   |

|  |   |                                     |
|--|---|-------------------------------------|
| <p><b>Требования к проведению индивидуального собеседования</b></p> <p>1. <b>Индивидуальное собеседование проводится без присутствия членов семьи заявителя, если только определяющий орган не считает необходимым их присутствие для соответствующего рассмотрения.</b></p> <p>2. <b>Индивидуальное собеседование проводится в условиях надлежащей конфиденциальности.</b></p> <p>3. <b>Государства-члены предпринимают соответствующие меры, чтобы создать в ходе проведения индивидуального собеседования условия, которые позволят заявителю в полной мере представить основания своего ходатайства. С этой целью государства-члены:</b></p> <p>(а) <b>обеспечивают, чтобы лицо, которое проводит собеседование, являлось достаточно компетентным для того, чтобы принять во внимание обстоятельства личного и общего характера ходатайства, включая происхождение заявителя и его уязвимость; и</b></p> <p>(b) <b>подбирают переводчика, который может обеспечить надлежащий уровень общения между заявителем и лицом, проводящим собеседование. Собеседование не обязательно проводить на родном языке заявителя, если он в состоянии понимать и общаться на другом языке.</b></p> <p>4. <b>Государства-члены могут вводить правила,</b></p> | <p><b>ссылок на то, что собеседование должно проходить без присутствия членов семьи.</b></p> <p><b>Также в законодательстве нет указаний на необходимость создания условий конфиденциальности при проведении собеседования. На практике, многие интервью проходят в помещениях, где присутствуют другие сотрудники и искатели убежища. В результате, некоторые лица лишены возможности предоставить полную информацию о причинах по которым они покинули страну происхождения (либо не могут возвратиться).</b></p> <p><b>Законодательство не предусматривает возможности проведения собеседования работником органа миграционной службы того же пола что и заявитель.</b></p> <p><b>Закон и инструкция не содержит никаких ссылок на стандарты компетентности лиц, проводящих определение статуса беженца.</b></p> | <p>украинском законодательстве.</p> |
|--|---|-------------------------------------|

|   |  |   |
|---|--|---|
| <p>касающиеся присутствия на индивидуальном собеседовании третьих сторон.</p>   |  |   |
| <p style="text-align: center;"><b>Статья 14</b><br/><b>Отчет о проведении процедуры индивидуального собеседования</b></p> <p>1. Государства-члены обеспечивают, чтобы о каждом индивидуальном собеседовании был составлен <b>письменный отчет</b>, включающий, по крайней мере, необходимую информацию, относящуюся к ходатайству и представленную заявителем согласно статье 4(2) Директивы 2004/83/ЕС.</p> <p><b>2. Государства-члены обеспечивают, чтобы заявителю был предоставлен временный доступ к отчету об индивидуальном собеседовании. В том случае, если доступ предоставляется только после принятия определяющим органом решения по ходатайству, государства-члены обеспечивают доступ в наиболее короткий срок для того, чтобы заявитель имел возможность вовремя подготовить и подать апелляцию.</b></p> <p>3. Государство-член может попросить заявителя подтвердить правильность содержания отчета об индивидуальном собеседовании.</p> <p>Если заявитель отказывается подтвердить правильность содержания отчета, то причины отказа должны быть внесены в досье заявителя.</p> <p>Отказ в подтверждении правильности содержания отчета не может освободить определяющий орган от обязанности принять</p> | <p>Законодательство Украины предусматривает проведение личного собеседования и составление протокола собеседования. Однако, искатель убежища, не получает копию указанного протокола. Без протокола собеседования, который является основным источником фактических данных, искатель убежища испытывает трудности в обосновании жалобы.</p> <p>«Правила рассмотрения заявлений...», утв. приказом МВД № 649 от 07.09.2011 г.</p> <p>Результаты собеседования оформляются соответствующим протоколом собеседования (Приложение 13) с лицом, которое подало заявление о признании беженцем или лицом, нуждающимся в дополнительной защите, который подписывается этим лицом или его законным представителем;</p> | <p>Право искателя убежища непосредственно знакомится с материалами дела и с протоколом собеседования также должно быть закреплено в законодательстве.</p> |

|  |  |  |
|--|--|--|
| <p>решение по ходатайству о предоставлении убежища.</p>  |  |  |
| <p><b>Статья 15 Право на юридическую помощь и представительство</b></p>  | <p>Право задекларировано.<br/>Однако, механизм его реализации не действует.</p>  |  |
| <p><b>Статья 17 Гарантии несопровождаемым несовершеннолетним лицам</b></p> <p>5. В рамках проверки ходатайства о предоставлении убежища государства-члены могут провести медицинское обследование с целью <b>установления возраста несопровождаемого несовершеннолетнего лица.</b></p> <p>В случаях проведения медицинского обследования государства-члены обеспечивают, чтобы:</p> <p>(а) несопровождаемое несовершеннолетнее лицо <b>информировалось на понятном ему языке о возможности проведения медицинского обследования по установлению возраста</b> до проведения проверки ходатайства о предоставлении убежища. Эта информация должна содержать <b>сведения о методе обследования и возможных последствиях, которые влекут за собой полученные в ходе обследования результаты для проведения проверки ходатайства о предоставлении</b></p> | <p><b>В законодательстве Украины указанные гарантии закреплены частично.</b></p> <p>Статья 9 Закона предусматривает, что в случае возникновения сомнений относительно возраста ребенка орган миграционной службы <u>по согласию ребенка</u> или согласию его законного представителя направляет ребенка на обследование для установления возраста.</p> <p>Кроме того, в подзаконном акте (приказ №649) эти предусмотрено что ребенку <u>разъясняются причины для такого обследования и результаты отказа от его прохождения.</u></p> <p>Таким образом, в законодательстве четко не закреплена обязанность информировать несовершеннолетнего на понятном ему языке о возможности проведения медицинского обследования по установлению возраста, включая сведения о методе обследования и возможных последствиях, которые влекут за собой полученные в ходе обследования результаты для проведения проверки ходатайства о предоставлении убежища.</p> <p>Также законодательство не содержит положения,</p> | <p>В законе должны быть закреплены указанные гарантии.</p> |

|   |  |  |
|---|--|--|
| <p><b>убежища</b>, так же как и о <b>последствиях отказа</b> со стороны <b>несопровождаемого несовершеннолетнего лица</b> пройти медицинское обследование;</p> <p>(b) <b>несопровождаемое несовершеннолетнее лицо</b> и/или его представитель дали <b>согласие</b> на проведение медицинского обследования по определению <b>возраста</b> рассматриваемого <b>несопровождаемого несовершеннолетнего лица</b>; и</p> <p>(c) <b>решение отказать в ходатайстве несопровождаемому несовершеннолетнему лицу, которое отказалось пройти медицинское обследование, не основывалось исключительно на факте отказа.</b></p> <p>Факт <b>отказа несопровождаемого несовершеннолетнего лица</b> от прохождения медицинского обследования не может освободить определяющий орган от обязанности принять <b>решение по ходатайству о предоставлении убежища.</b></p> | <p>что <b>решение отказать в ходатайстве несопровождаемому несовершеннолетнему лицу, которое отказалось пройти медицинское обследование, не должно основываться исключительно на факте отказа.</b></p> <p>Кроме того, <b>частичное закрепление гарантий на уровне подзаконного акта не является достаточным, т.к. процедура обследования с целью установления возраста затрагивает существенные личные права несовершеннолетнего лица (в частности, право на личную неприкосновенность).</b></p> <p><b>Стаття 9</b><br/> 5. У разі виникнення <b>сумніву</b> щодо віку дитини орган міграційної служби за <b>згодою</b> дитини або згодою її законного представника направляє таку дитину на обстеження для встановлення віку, що проводиться у порядку, визначеному спеціально уповноваженим центральним органом виконавчої влади з питань охорони здоров'я.</p> <p>«Правила рассмотрения заявлений...», утв. приказом МВД № 649 от 07.09.2011 г.<br/> Пункт 3.1:<br/> «г) у разі потреби направляє заявника на обстеження для встановлення віку у порядку, встановленому законодавством України.<br/> Таке обстеження проводиться у разі наявності в уповноваженої посадової особи органу міграційної служби обґрунтованого сумніву щодо заявленого віку особи та оформлюється відповідним направленням на обстеження для встановлення віку (додаток 8).<br/> Особі, яка направляється на обстеження з метою встановлення віку, та її законному представнику</p> |  |
|---|--|--|

|   |   |   |
|---|---|---|
|   | <p><b>роз'яснюються причини для такого обстеження та наслідки відмови у його проходженні.</b> У випадку відмови особи пройти обстеження з метою встановлення віку на заяві та в особовій справі заявника робиться відповідна відмітка.</p> <p>Відмова особи або її законного представника від проходження обстеження з метою встановлення віку є підставою для розгляду матеріалів особової справи цієї особи як повнолітньої;»</p>   |   |
| <p style="text-align: center;"><b>Статья 21</b><br/><b>Роль УВКБ ООН</b></p> <p>1. Государства-члены разрешают УВКБ ООН:</p> <p>(a) иметь доступ к заявителям, ходатайствующим о предоставлении убежища, включая тех, которые содержатся под стражей или в транзитных зонах аэропортов или морских портов;</p> <p>(b) иметь доступ к информации, касающейся отдельных ходатайств о предоставлении убежища, процедуры их рассмотрения и принимаемых по ним решений, при условии, что заявитель согласен на это;</p> <p>(c) высказывать свое мнение относительно отдельных ходатайств о предоставлении убежища любому компетентному органу на любом этапе процедуры рассмотрения ходатайства в целях осуществления своих надзорных функций согласно статье 35</p> | <p>Ети гарантії закріплені лише частично і при цьому не урегульовані права організацій діючих от імени УВКБ ООН.</p> <p><b>Стаття 13.</b> Права та обов'язки особи, стосовно якої прийнято рішення про оформлення документів для вирішення питання щодо визнання біженцем<br/>або особою, яка потребує додаткового захисту</p> <p>1. Особа, стосовно якої прийнято рішення про оформлення документів для вирішення питання щодо визнання біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту, має право на:</p> <p><u>конфіденційне листування з УВКБ ООН та право на відвідання співробітниками УВКБ ООН;</u></p> <p><b>Стаття 30.</b> Міжнародне співробітництво з метою захисту прав<br/>біженців</p> <p>1. Україна співпрацює з іншими державами, Управлінням</p> | <p>Необходимы соответствующие дополнения в закон.</p> |

|  |   |  |
|--|---|--|
| <p>Женевской конвенции.</p> <p>2. Пункт 1 применяется также к <b>любой организации, осуществляющей свою деятельность на территории государства-члена от имени УВКБ ООН</b> в соответствии с договором, заключенным с этим государством-членом.</p> | <p>Верховного Комисара Организации Объединенных Наций у<br/>справах<br/>біженців, іншими міжнародними організаціями з метою<br/>усунення причин виникнення проблеми біженців,<br/>поліпшення їх матеріального становища і<br/>вдосконалення правового статусу, а також повернення<br/>біженців у країну їх громадянської належності<br/>(підданства) або попереднього постійного проживання,<br/>а також у разі потреби їх переселення до інших країн у<br/>разі наявності відповідних міжнародних договорів.</p> |  |
|--|---|--|



|  |  |   |
|--|--|---|
| <p style="text-align: center;"><b>Статья 22</b><br/><b>Сбор информации по отдельным делам</b></p> <p>В рамках рассмотрения отдельных дел государства-члены:</p> <p>(a) не раскрывают субъектам, которые могут осуществлять преследование заявителя, информацию, касающуюся отдельных ходатайств о предоставлении убежища, или факт подачи ходатайства;</p> <p>(b) не получают какую-либо информацию от субъектов, которые могут осуществлять преследование, таким образом, чтобы им стало известно о том, что заявителем подано ходатайство о предоставлении убежища, что, в свою очередь, может представлять угрозу для неприкосновенности заявителя или свободы и безопасности членов его семьи, находящихся в стране происхождения.</p> | <p><b>Требование соблюдения конфиденциальности в Законе не содержит соответствующего категоричного запрета.</b></p> <p><b>Стаття 10.</b> Прийняття рішення за заявою про визнання біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту ...</p> <p>«З метою забезпечення конфіденційності інформації про заявників та захисту членів їхніх сімей, які можуть залишатися в країні їх походження, органи державної влади під час проведення зазначених заходів <b>повинні уникати надсилання запитів</b> з персональними даними заявників до спеціальних правоохоронних органів (служб) країни походження заявників.</p> | <p>Необходими изменения в статья 10, 13, 15 закона.</p> |
|--|--|---|

|  |   |   |
|--|---|---|
| <p style="text-align: center;"><b>Статья 25</b><br/><b>Недопустимые ходатайства</b></p> <p>1. В дополнение к случаям, когда ходатайство не рассматривается согласно Регламенту (ЕС) № 343/2003, от государств-членов не требуется рассматривать вопрос о квалификации лица в качестве беженца в соответствии с Директивой 2004/83/ЕС, если ходатайство считается недопустимым в соответствии с настоящей статьей.</p> <p>2. Государства-члены могут считать ходатайства недопустимыми в соответствии с настоящей статьей, если:</p> <p>(а) другое государство-член предоставило статус беженца;</p> <p>(b) страна, которая не является государством-членом, считается страной первого убежища заявителя согласно статье 26;</p> <p>(c) страна, которая не является государством-членом, считается третьей безопасной страной для заявителя согласно статье 27;</p> <p>(d) заявителю разрешено оставаться на территории государства-члена на иных основаниях, в результате чего ему предоставлен статус с правами и льготами, соответствующими статусу беженца на основании Директивы 2004/83/ЕС;</p> | <p><b>В украинском законодательстве существует положение, согласно которому может быть отказано в принятии заявления, в случае если заявитель выдает себя за другое лицо.</b></p> <p><b>На практике это означает, что иногда неправильная запись имен и даты рождения может привести к тому, что в принятии заявления об убежище будет отказано. Согласно стандартам ЕС, такие заявления могут быть рассмотрены в ускоренной процедуре, но не признаны неприемлемыми.</b></p> <p><b>Статья 5 Закону</b></p> <p>б. Центральний орган виконавчої влади, що реалізує державну політику у сфері біженців та осіб, які потребують додаткового або тимчасового захисту, може прийняти рішення про відмову в прийнятті заяви про визнання біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту, <u>в разі, якщо заявник видає себе за іншу особу</u> або якщо заявнику раніше було відмовлено у визнанні біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту, за відсутності умов, передбачених пунктами 1 чи 13 частини першої статті 1 цього Закону, якщо зазначені умови не змінилися.</p> <p><b>Кроме того, закон Украины «О беженцах ...» предусматривает два этапа процедуры: предварительное рассмотрение заявления и рассмотрение заявления по полной процедуре. На первый взгляд, это похоже на идею ускоренной процедуре и обычной процедуры в Европе. Но есть ключевые отличия.</b></p> <p><b>В Европе предусмотрены конкретные основания для рассмотрения заявления лица в ускоренном порядке</b></p> | <p>Привести ч.6 статьи 5 Закона в соответствии с нормами статьи 25 Директивы.</p> |
|--|---|---|

|   |   |  |
|---|---|--|
| <p>(e) заявителю разрешено оставаться на территории государства-члена на иных основаниях, которые защищают его от высылки до вынесения решения по предоставлению ему статуса, указанного в подпункте (d);</p> <p>(f) заявитель подал повторное ходатайство после принятия окончательного решения;</p> <p>(g) лицо, находящееся на иждивении заявителя, подает ходатайство после того, как оно в соответствии со статьей 6(3) согласилось на подачу ходатайства от своего имени, и не имеется фактов, касающихся положения лица, находящегося на иждивении, которые оправдывают подачу отдельного ходатайства.</p> <p style="text-align: center;"><b>Статья 23</b><br/><b>Процедура проверки ходатайств</b></p> <p>4. Государства-члены могут предусмотреть, чтобы процедура проверки ходатайств, осуществляемая в соответствии с принципами и гарантиями, указанными в разделе II, была ускорена, если:</p> <p>(a) заявитель, представляя ходатайство и сообщая факты, указывает обстоятельства, не являющиеся существенными или не имеющими значимость для того, чтобы квалифицировать его как беженца на основании Директивы 2004/83/ЕС; или</p> <p>(b) очевидно, что заявитель не может быть</p> | <p><b>(см. ст. 23,4), ускоренная процедура включает в себя полный объем процессуальных гарантий, предусмотренных директивой.</b></p> <p><b>Нормы Закона Украины являются менее определенными. Например, закон предусматривает отказ на стадии предварительного рассмотрения если заявление является "явно необоснованным" или "носит характер злоупотребления", ни один из этих терминов в законе четко не определен.</b></p> <p><b>Как следствие, большое количество отказов на стадии предварительного рассмотрения. На практике, примерно в 40% случаев заявления отклоняются таким образом.</b></p> <p><b>Статья 8.</b> Порядок попереднього розгляду заяв</p> <p>6. Рішення про відмову в оформленні документів для вирішення питань щодо визнання біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту, приймаються за заявами, які є очевидно необґрунтованими, тобто якщо у заявника відсутні умови, зазначені пунктами 1 чи 13 частини першої статті 1 цього Закону, а також якщо заяви носять характер зловживання: якщо заявник з метою визнання його біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту, видає себе за іншу особу, а так само за заявами, поданими особами, яким було відмовлено у визнанні біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту, у зв'язку з відсутністю підстав, передбачених для визнання біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту, встановлених пунктами 1 чи 13 частини першої статті 1 цього Закону, якщо зазначені умови не змінилися.</p> |  |
|---|---|--|

|   |  |  |
|---|--|--|
| <p>квалифицирован как беженец на основании Директивы 2004/83/ЕС; или</p> <p>(с) ходатайство о предоставлении убежища представляется необоснованным:</p> <p>(i) в том случае, если заявитель прибыл из безопасной страны происхождения по смыслу статей 29—31, или</p> <p>(ii) в том случае, если страна, не являющаяся государством-членом, считается безопасной страной для заявителя без ущерба для статьи 28(1); или</p> <p>(d) заявитель ввел органы власти в заблуждение, предоставил ложную информацию или документы, или утаил важную информацию или документы, касающиеся своего происхождения или национальности, которые могли иметь негативные последствия для принятия решения; или</p> <p>(e) заявитель подал другое ходатайство, указав в нем иную информацию о себе; или</p> <p>(f) заявитель не предоставил информацию, в достаточной степени удостоверяющую его происхождение или национальность, или, возможно, по недобросовестности уничтожил документ, удостоверяющий личность, или проездной документ, который мог помочь установить происхождение или национальность</p> |  |  |
|---|--|--|

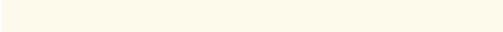
|   |  |  |
|---|--|--|
| <p>заявителя; или</p> <p>(g) заявитель предоставил нелогичную, противоречивую, неправдоподобную или неполную информацию, являющуюся неубедительной для того, чтобы утверждать, что он является объектом преследований в свете Директивы 2004/83/ЕС; или</p> <p>(h) заявитель в своем повторном ходатайстве не представил каких-либо новых важных фактов, относящихся к его обстоятельствам или ситуации в стране происхождения; или</p> <p>(i) заявитель без разумных оснований не смог подать ходатайство раньше, располагая возможностью сделать это; или</p> <p>(j) заявитель подал ходатайство только для того, чтобы оттянуть или воспрепятствовать ранее принятому или неминуемому решению, которое приведет к его высылке; или</p> <p>(k) заявитель не смог без объективных на то причин выполнить обязанности, указанные в статье 4(1) и (2) Директивы 2004/83/ЕС или в статьях 11(2)(a) и (b) и 20(1) настоящей Директивы; или</p> <p>(l) заявитель незаконно въехал на территорию государства-члена или незаконно продлил срок своего пребывания на территории государства-члена, или без достаточных на то оснований не зарегистрировался в компетентных органах или</p> |  |  |
|---|--|--|

|  |  |  |
|--|--|--|
| <p>не подал в максимально возможный короткий срок ходатайство о предоставлении убежища с учетом обстоятельств его въезда; или</p> <p>(m) заявитель представляет угрозу национальной безопасности или общественному порядку государства-члена, или был принудительно выдворен в результате серьезных обстоятельств, представляющих угрозу национальной безопасности или общественному порядку согласно национальному законодательству; или</p> <p>(n) заявитель отказывается пройти обязательную процедуру снятия отпечатков пальцев, осуществляемую в соответствии с законодательством Сообщества или национальным законодательством; или</p> <p>(o) ходатайство было подано не состоящим в браке несовершеннолетним лицом, к которому применяется статья 6(4)(с), после отклонения ходатайства родителей или родителя, ответственного за несовершеннолетнее лицо, и не было представлено каких-либо новых важных фактов, относящихся к его обстоятельствам или ситуации в стране происхождения.</p> |  |  |
|--|--|--|

|  |   |  |
|--|---|--|
| <p style="text-align: center;"><b>Статья 35</b><br/><b>Процедуры на границе</b></p> <p>1. Государства-члены могут разрабатывать процедуры в соответствии с основными принципами и гарантиями, указанными в разделе II, в целях принятия решений по ходатайствам, поданным на границе или в транзитной зоне государства-члена.</p> <p>2. Однако, если процедуры, указанные в пункте 1, не разработаны, то при условии соблюдения положений настоящей статьи и в соответствии с законодательством, действующим по состоянию на 1 декабря 2005 г., государства-члены могут сохранить процедуру, отличающуюся от основных принципов и гарантий, оговоренных в разделе II, в целях принятия решения о том, можно ли разрешить въезд на территорию государства заявителю, подавшему ходатайство о предоставлении убежища на границе или в транзитных зонах.</p> <p><b>3. Процедура, указанная в пункте 2, обеспечивает, в частности, то, чтобы заинтересованные лица:</b></p> <p>(a) имели разрешение оставаться на границе или в транзитной территории государства-члена без ущерба для статьи 7;</p> <p>(b) немедленно информировались об их правах и обязанностях, как указано в статье 10(1)(a);</p> | <p>Закон не имеет отдельной статьи регламентирующей процедуру рассмотрения заявлений поданных на границе или в транзитной зоне.</p> <p>Искатели убежища на границе не имеют процессуальных прав, гарантированных ст. 35 Директивы.</p> <p>Ни одна из гарантий предусмотренных п.3 в Законе не закреплена (разрешение оставаться на границе или в транзитной территории государства, информирование об их правах и обязанностях на понятном языке; доступ к услугам переводчика, собеседование относительно своего ходатайства с компетентным лицом, помощь юриста, получение отаза с изложением фактических и юридических причины того, почему ходатайство о предоставлении убежища считается необоснованным или недопустимым).</p> <p>Статья 29 Закона предусматривает обязанность органов пограничной службы разъяснить порядок подачи заявления лицам, которые на законных основаниях прибыли в Украину с целью быть признанным беженцем или лицом, нуждающимся в дополнительной защите.</p> <p>Однако эта норма больше относится к гарантиям предусмотренным ст.6 Директивы (доступ к процедуре).</p> | <p>Закон должен быть дополнен соответствующими нормами регламентирующим процедуру рассмотрения заявлений поданных на границе или в транзитной зоне, с закреплением предусмотренных ст.35 Директивы гарантий.</p> |
|--|---|--|

|  |  |  |
|--|--|--|
| <p>(с) имели в случае необходимости доступ к услугам переводчика, как указано в статье 10(1)(b);</p> <p>(d) прошли собеседование относительно своего ходатайства с лицом, имеющим необходимые знания, применяющиеся в области убежища и права беженцев, как указано в статьях 12—14, до принятия компетентными органами решения по ходатайству;</p> <p>(е) могли получить совет у консультанта по правовым вопросам, иного консультанта или лица, осуществляющего подобную деятельность согласно национальному законодательству, как указано в статье 15(1); а также</p> <p>(f) имели назначенного представителя, если они являются несопровождаемыми несовершеннолетними лицами, как указано в статье 17(1), если не применяется статья 17(2) и (3).</p> <p>Более того, в случае отказа во въезде на территорию государства-члена компетентные органы излагают фактические и юридические причины того, почему ходатайство о предоставлении убежища считается необоснованным или недопустимым.</p> <p>4. Государства-члены обеспечивают, чтобы решение по процедурам, предусмотренным в пункте 2, принималось в разумные сроки. Если решение не принято в течение четырех недель, заявителю, ходатайствующему о предоставлении</p> |  |  |
|--|--|--|



|  |  |  |
|--|--|--|
| <p>убежища, разрешается въезд на территорию государства-члена с тем, чтобы его ходатайство было рассмотрено в соответствии с другими положениями настоящей Директивы.</p> <p>5. В случае специфических видов прибытия или прибытия большого количества граждан третьих стран или лиц без гражданства, подающих ходатайства о предоставлении убежища на границе или в транзитной зоне, что делает практически невозможным применение положений пункта 1 или специфических процедур, указанных в пунктах 2 и 3, эти процедуры могут применяться при размещении указанных граждан третьих стран или лиц без гражданства в нормальных условиях вблизи от границы или транзитной зоны.</p> <p style="text-align: center;"></p> |  |  |
|--|--|--|

|  |   |  |
|--|---|--|
| <p style="text-align: center;"><b>Статья 37</b><br/><b>Отмена статуса беженца</b></p> <p>Государства-члены обеспечивают, чтобы рассмотрение вопроса об отмене статуса беженца определенного лица начиналось тогда, когда появляются новые факты или сведения, содержащие основания для пересмотра действительности статуса беженца.</p> <p style="text-align: center;"><b>Статья 38</b><br/><b>Процедурные нормы</b></p> <p>1. Государства-члены обеспечивают, чтобы в случае рассмотрения компетентным органом вопроса об отмене статуса беженца в соответствии со статьей 14 Директивы 2004/83/ЕС заинтересованное лицо имело следующие гарантии:</p> <p>(а) <b>получать письменную информацию о том, что компетентные органы власти пересматривают его квалификацию в качестве беженца, а также о причинах такого пересмотра;</b> а также</p> <p>(б) <b>иметь возможность объяснить на индивидуальном собеседовании согласно статье 10(1)(b) и статьям 12—14 или в письменном заявлении причины того, почему не следует отменять его статус беженца.</b></p> <p>Кроме того, государства-члены обеспечивают,</p> | <p>Закон не содержит гарантии того, что лицо будет проинформировано о данной процедуре, и будет иметь возможность представить личные или письменные пояснения.</p> <p>Эти гарантии были включены только в подзаконный акт.</p> <p>Правила рассмотрения заявлений...», утв. приказом МВД № 649 от 07.09.2011 г.).</p> <p>«7.4. У разі отримання органом міграційної служби документів, що містять хоча б одну з підстав, що передбачені пунктом 7.2 або 7.3 цього розділу, уповноважена посадова особа органу міграційної служби:</p> <p>б) у письмовій формі інформує особу, якій надано статус <u>біженця або особи, яка потребує додаткового захисту, про наявність підстав для втрати чи позбавлення її статусу біженця або додаткового захисту</u> (крім випадків, коли відповідна особа подала заяву про наявність підстав для втрати нею статусу біженця або додаткового захисту).</p> <p>Одночасно особі повідомляється, що під час розгляду відповідних матеріалів біженець або особа, якій надано додатковий захист, має <u>право брати участь у розгляді шляхом надання відповідних пояснень (усних чи письмових)</u> та надання матеріалів, які можуть мати суттєве значення при прийнятті відповідного рішення за результатами розгляду подання;»</p> | <p>Необходимы соответствующие дополнения в закон</p> |
|--|---|--|

|  |  |  |
|--|--|--|
| <p>чтобы в рамках процедуры пересмотра:</p> <p>(с) компетентный орган власти мог получать точную и актуальную информацию из различных источников, в том числе из УВКБ ООН, об общей ситуации в государстве происхождения заинтересованного лица; а также</p> <p>(d) если информация по конкретному делу собирается с целью пересмотра статуса беженца, субъекты, которые могут осуществлять преследование, предоставляют эту информацию без получения сведений о том, что заинтересованное лицо является беженцем, чей статус пересматривается или таким образом, чтобы это не представляло угрозу для неприкосновенности этого лица и лиц, находящихся у него на иждивении, или для свободы и безопасности членов его семьи, находящихся в стране происхождения.</p> <p>2. Государства-члены обеспечивают, чтобы решение компетентного органа власти об отмене статуса беженца принималось в письменном виде. <b>В решении указываются фактические и юридические причины и информация о том, каким образом его можно обжаловать.</b></p> <p>3. Если компетентный орган власти принимает решение об отмене статуса беженца, в равной степени применяются положения пункта 1 статьи 15, пункта 1 статьи 16 и статьи 21.</p> <p>4. В виде исключения из пунктов 1—3 настоящей статьи государства-члены могут решить, что</p> |  |  |
|--|--|--|

|  |  |  |
|--|--|--|
| <p>статус беженца прекращается по закону в случае цессии в соответствии со статьей 11(1)(a)–(d) Директивы 2004/83/ЕС или если лицо недвусмысленно отказывается от признания себя беженцем.</p> <p>[Redacted]</p> |  |  |
|--|--|--|

|  |   |  |
|--|---|--|
| <p style="text-align: center;"><b>Статья 39</b><br/><b>Право на эффективную правовую защиту</b></p> <p>1. Государства-члены обеспечивают, чтобы заявители, ходатайствующие о предоставлении убежища, имели право на эффективную правовую защиту в суде или трибунале в отношении:</p> <p>(a) решения, принятого по ходатайству о предоставлении убежища, в том числе решения:</p> <p>(i) считать ходатайство недопустимым в соответствии со статьей 25(2),</p> <p>(ii) принятого на границе или в транзитных зонах, как указано в статье 35(1),</p> <p>(iii) не проводить проверку в соответствии со статьей 36;</p> <p>(b) отказа в возобновлении проверки ходатайства после его приостановки согласно статьям 19 и 20;</p> <p>(c) решения не проводить дальнейшую проверку повторного ходатайства согласно статьям 32 и 34;</p> <p>(d) решения об отказе во въезде на территорию в рамках процедур, предусмотренных статьей 35(2);</p> <p>(e) решения об отмене статуса беженца в соответствии со статьей 38.</p> <p>2. Государства-члены устанавливают предельные</p> | <p>Статья 39 закрепляет право на эффективное средство правовой защиты,</p> <p>Директива не предусматривает конкретных сроков (предельные сроки и другие необходимые правила устанавливаются государствами), но Директива указывает, что такие процессуальные нормы направлены на то, чтобы позволить заявителям осуществлять свое право на эффективную правовую защиту.</p> <p>Исходя из смысла этой нормы, 5-дневный срок для подачи жалобы, предусмотренный законом, является слишком коротким, чтобы обеспечить эффективное средство правовой защиты для искателя убежища.</p> | <p>Увеличить предусмотренный ст.12 закона срок для обжалования до 20 дней.</p> |
|--|---|--|

|   |  |  |
|---|--|--|
| <p>сроки и другие необходимые правила для осуществления заявителем права на эффективную правовую защиту во исполнение пункта 1.</p> <p>3. Государства-члены при необходимости разрабатывают в соответствии с их международными обязательствами нормы, касающиеся:</p> <p>(a) вопроса о том, подразумевает ли такое право на эффективную защиту во исполнение пункта 1 разрешения заявителю находиться на территории государства-члена в ожидании решения;</p> <p>(b) возможности использования иных юридических или защитных мер в том случае, если защита, указанная в пункте 1, не позволяет заявителю находиться на территории государства-члена в ожидании решения. Государства-члены могут также предусмотреть возможность правовой защиты <i>ex officio</i>; а также</p> <p>(c) оснований для обжалования решения по статье 25(2)(c) в соответствии с методологией, применяемой согласно статье 27(2)(b) и (c).</p> <p>4. Государства-члены устанавливают во исполнение пункта 1 предельные сроки для судов или трибуналов, рассматривающих решения определяющего органа.</p> <p>5. Если заявителю был предоставлен статус, который по национальному законодательству и</p> |  |  |
|---|--|--|

|  |  |  |
|--|--|--|
| <p>законодательству Сообщества дает ему права и преимущества, аналогичные статусу беженца в соответствии с Директивой 2004/83/ЕС, то можно считать, что у такого заявителя имеется эффективная правовая защита для случаев, когда суд или трибунал решает, что защита согласно пункту 1 недопустима или не приведет к успеху по причине недостаточного интереса со стороны заявителя.</p> <p>6. Государства-члены могут предусмотреть в национальном законодательстве условия, при которых можно предположить, что заявитель явно отозвал или прекратил право на защиту, указанную в пункте 1, а также в правилах применяемой процедуры.</p> |  |  |
|--|--|--|